



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-patroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Monday-Friday 7:00 a.m.

Misa Diaria Español: Lunes-Sábado 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil;
6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia;
12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Sunday Mass English: 11:45 a.m.

Misas Domingo Español:

8:15a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, Co-PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-patrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.



MAYO
29
2022

"Galileos,
¿qué hacen
allí parados,
mirando al cielo?"

Hechos 1:11

LA
Ascensión
DEL SEÑOR

ENVIADO

Hoy celebramos el regreso de Jesús al cielo. Si nos esforzamos por saber cómo sentirnos ante este evento, tomemos el ejemplo de los discípulos de Jesús. Estos discípulos son testigos de primera mano de la Ascensión, quienes después regresan a Jerusalén, donde "en el templo estaban continuamente alabando a Dios". Compañeros del Señor por largo tiempo, ellos seguramente sienten el dolor de la separación física de Jesús. Sin embargo, alaban a Dios continuamente. Aceptan el plan de Dios, esperando el día en que Cristo vuelva. Como lo manifiesta nuestra lectura de la carta a los hebreos, Cristo regresará para "traer la salvación a quienes la esperan con ansia". Esta Buena Nueva casi es demasiada para asimilarla; los Hechos de los Apóstoles explican que un ángel tiene que despertar a los discípulos de su letargo, recordándoles que deben comenzar la obra del Señor. Las lecturas de hoy son nuestro ángel, el cual nos envía con esperanza alegre.

Lecturas de Hoy: Hch 1:1-11; Salmo 47 (46); Efesios 1:17-23; Lucas 24:46-53

Copyright © J. S. Paluch Co.

May 28 - June 4

Mass † Intentions

THE ASCENSION OF THE LORD

Saturday May 28th

5:30 pm Eng. (Church) Rodriguez-Arreola Family

7:00 pm Sp. (Church) † José Rangel

Sunday May 29th

6:45 am Eng. (Church) Parishioners

8:15 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de José Luis Isidoro

10:00 am Eng. (Church) † Silverio Vaca / Liduvina

10:00 am Sp. (Shrine) † Manuel & Mercedes Cerda

11:45 am Eng. (Shrine) Fr. John's Birthday

12:00 pm Sp. (Church) Cumpleaños de Rosio Calderon

1:45 pm Sp. (Shrine) † Familia García Bonilla / Alejandra

5:30 pm Sp. (Shrine) † José Hernández Celenon

6:30 pm Eng. (Church) Irene Borland / Liliana

Monday May 30th **EASTER WEEKDAY**

7:00 am Eng. (Church) Sebastián Isaías Ibarra's Birthday

8:00 am Sp. (Church) Cumpleaños de Fernando Lopez Martínez

7:00 pm Bil. (Church) † Guadalupe Guzmán

Tuesday May 31st **VISITATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY**

7:00 am Eng. (Church) † Martín Pereida / Laura Pereida

8:00 am Sp. (Church) † Rubén Rangel

Wednesday June 1st **SAINT JUSTIN**

7:00 am Eng. (Church) Juan & Magdalena Cisneros / Laura

8:00 am Sp. (Church) Animas del Purgatorio / María González

Thursday June 2nd **EASTER WEEKDAY**

7:00 am Eng. (Church) Oblates of St. Joseph / Arcelia

8:00 am Sp. (Church) 10 Aniversario de Erick & Cristal Guerrero

Friday June 3rd **SAINT CHARLES LWANGA**

7:00 am Eng. (Church) † Antonio Sotelo / Esposa & Hijos

8:00 am Sp. (Church) Cumpleaños de Juan Acuña / Lupe Vargas

Saturday June 4th **EASTER WEEKDAY**

8:00 am Sp. (Church) † Humberto Gutiérrez & Juana Torres

11:00 am (Shrine) 15 Años de Arlene González

1:00 pm (Church) 15 Años de Meleny M. Silva

1:00 pm (Shrine) Boda de Hipólito Rivera & Magdalena López

3:00 pm (Church) Boda de Claudio Moncada & Miriam Machorro

3:00 pm (Shrine) Boda de Roberto José Juárez & Sandra Loera

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Ajelita Ruiz Lara & Berta González who died recently.

La Ascensión del Señor

29 de mayo de 2022

Dios asciende entre aclamaciones,
el Señor, al son de trompetas.

— Salmo 47 (46):6



© J. S. Paluch Co., Inc.

PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Pastor Ext. 203

flarry@osjusa.org

Fr. John Shearer, O.S.J./Vicar Ext. 206

jshearer@osjusa.org

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205

sperez@osjusa.org

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204

frgustavo@osjoseph.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212

angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202

monica@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Receptionist Ext. 202

cynthia@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201

dayana@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal

sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary

dloreto@olgsjs.org

Religious Education

507 E. 11th St.

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday thru Wednesday

10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm

And 5:00 pm to 6:30 pm

Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm

Sunday 9am to 12pm

Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073

olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Safe Environment (661) 323-3070

cynthia@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Virginia Ruiz/Post-Abortion Healing (661) 281-9536

Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	5/22/2022	Shrine Collections	5/22/2022
5:30 pm Sat.	\$487	8:15 am	\$2,715
7:00 pm Sat.	\$431	10:00 am	\$2,107
6:45 am	\$811	11:45am	\$1,070
10:00 am	\$1,035	1:45 pm	\$1,943
12:00 pm	\$1,978	5:30 pm	\$1,201
6:30 pm	\$1,034		
Total	\$5,776	Total	\$9,036

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$753
TOTAL FOR WEEK TO 5/22/2022: \$15,565

BUILDING FUND TOTAL 3/31/2022
Spent on Chapel Construction \$219,916.03
Total in the Bank \$5,631,125.48

5/22/2022 SECOND COLLECTION:
BUILDING FUND: \$12,618

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for the building fund. Thank You for your generosity.



ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el fondo de construcción. Gracias por su generosidad.

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Mon. 5/30 St. Joseph Marelo Bilingual Mass 7:00pm—Church
Sat. 6/4 Patrick Madrid Conference and Dinner 5:00pm—Shrine
Sat. 6/4 Misa de Vigilia de Pentecostés 7:30pm—Misión Espíritu Sto.
Sat. 6/11 Disciples Ignited Retreat 9:00am—OLG Hall
Sun. 6/12 Graduation Blessing Mass 10:00am—Church
Sun.-Mon. 6/19-27 Father's Day Novena of Masses
Sun. 6/19 Corpus Christi Procession—Shrine
Fri.-Sun. 7/8-10 Lumen Christi Retreat—OLG Hall
Tues. 7/26 Sts. Joachim & Anne—Blessing of Engaged Couples
Bilingual Mass 7:00pm—Church
Mon. 8/15 Assumption of Mary (not a Holy Day of Obligation this Year)
Eng. Masses 7:00am, 9:30am, 5:30pm
Sp. Masses 8:00am & 7:00pm
Sat. 8/27 Annual Parish Festival 4:00pm to 8:00pm—Shrine Grounds
Thurs. 9/15 Blessing of Pregnant Mothers 7:00pm Bilingual—Church

Open Meetings this Week Juntas Abiertas esta Semana

Mon. 5/30 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Tues. 5/31 6:00 pm Rescatando la Familia—OLG Hall
Tues. 5/31 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Wed. 6/1 5:00 pm Legión de María—St. Jude
Wed. 6/1 6:00 pm Saulo de Tarso-Jóvenes Adultos—Social Hall
Wed. 6/1 6:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Wed. 6/1 6:30 pm Lumen Christi Youth—San Juan Diego
Thurs. 6/2 6:00 pm Saulo de Tarso Teens—Social Hall
Fri. 6/3 6:30 pm Sagrada Familia Grupo de Oración—H.S
Sat. 6/4 6:00 pm Saulo de Tarso Jóvenes Adultos—Social Hall

LA OFICINA CERRARÁ ESTE LUNES

La oficina parroquial estará cerrada mañana lunes 30 de mayo para observar el día de Los Caídos.



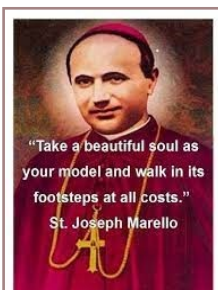
OFFICE CLOSED MONDAY

The Parish office will be closed tomorrow Monday, May 30th in observance of Memorial Day.

ST. JOSEPH MARELLO SOLEMN MASS TOMORROW

You are invited to the Bilingual Mass in honor of St. Joseph Marelo, founder of the Oblates of St. Joseph. **Monday, May 30 at 7:00pm at the Church.** "We cannot doubt Jesus' love for us. So cheer up!"

-St. Joseph Marelo



MISA SOLEMNE DE SAN JOSÉ MARELLO MAÑANA

Todos están invitados a la Misa Bilingüe en honor a San José Marelo, fundador de los Oblatos de San José. **La Misa será el Lunes 30 de mayo a las 7:00pm en el la Iglesia.** "No podemos dudar del amor de Jesús por nosotros. Así que ánimo!"

-San José Marelo

MUJERES CON DIGNIDAD "EL GOZO DE SER MUJER"

Te invita al taller de 6 sesiones, cada Lunes primero del mes en el salón parroquial a las 6:30 pm. Para registrarte manda un texto con tu nombre y numero de teléfono al 661-703-6936.

RESCATANDO A LA FAMILIA—ESTE MARTES

Te invitamos a crecer en familia el martes 31 de Mayo a las 6:30pm en el salón parroquial. El tema: "Sanando Adicciones. Presentado por: El Terapeuta Familiar Arturo Figueroa para más información favor de llamar a Lupita al 703-6936.

APPOINTMENT OF NEW PASTOR, FR. JACOB SHAJI ATHIPOZHI, O.S.J.

At the presentation of Fr. Matthew Spencer, O.S.J., Provincial the Holy Spouses Province, Bishop Joseph V. Brennan, D.D. has appointed Fr. Shaji as pastor of our parish, effective this July 11. Fr. Shaji was born in India on 12/31/1979, made his first vows as an Oblate of St. Joseph on 5/1/2000, his perpetual vows on 5/18/2006, and was ordained a priest on 1/7/2008. Shortly after ordination he came to the United States, where he has faithfully served as an Oblate priest in our province for the past 14 years, ministering in both Spanish and English. In 2018 he became a USA citizen. For the last 9 years he has been Associate Pastor at St. Joachim's in Madera, and prior to that served for about three years as Associate Pastor in our parish, which many of you will remember. We are blessed to receive him, and we thank God for the new energy and joyful personal presence and leadership that he will bring as our new shepherd.

Fr. Larry thanks you all for your example, inspiration, and prayerful support of his pastorate during the past twelve and a half years, and for your understanding that due to age he needs to slow down. He will, however, continue to be present to oversee completion of the construction and the opening of our Bethlehem Adoration Chapel, as well as to continue a more limited pastoral ministry with us. God's Providence is always great and beautiful!

TRANSFER OF FR. JOHN SHEARER, O.S.J.

Fr. John has been assigned as Associate Pastor at St. Joachim's parish in Madera, effective this July 4. We will certainly miss him, after his five years of service with us, being such a constant and friendly presence, zealously assisting in every need. Tentative Farewell Masses are being planned for July 3 in church at the 10:00am in English and the 12:00pm in Spanish. Our gratitude and prayers accompany him.

THE KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are asking for Catholic men to join their ranks. Please contact any knight for more information. Call Guadalupe Arredondo at 661-333-5635 or Felimón Muñoz at 661-809-5419.

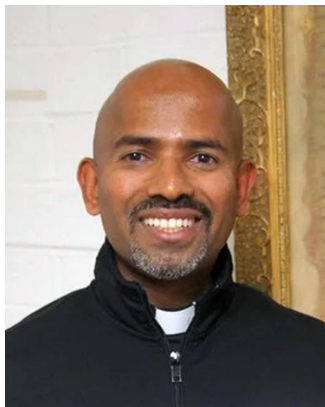
PENTECOST VIGIL MASS AT HOLY SPIRIT NEXT SATURDAY

Please join us at Holy Spirit Mission for the Pentecost this Saturday Vigil Mass, June 4th at 7:30 PM.

BANNS OF MARRIAGE

For the Sacrament of marriage of Mr. **Ricardo Jiménez Gazca** and Miss. **Alejandra González Oropeza** that will take place at Parish of San Carlos Borromeo in Morelos, México.

NOMBRAMIENTO DEL NUEVO PÁRROCO, PADRE JACOB SHAJI ATHIPOZHI, O.S.J.



En la presentación del P. Matthew Spencer, O.S.J., Provincial de la Provincia de los Santos Esposos, el Obispo Joseph V. Brennan, D.D. ha nombrado al P. Shaji como párroco de nuestra parroquia, a partir de este 11 de julio. Shaji nació en India el 31/12/1979, hizo sus primeros votos como Oblato de San José el 1/5/2000, sus votos perpetuos el 18/5/2006 y fue ordenado sacerdote el 7/1/2008. Poco después de su ordenación vino a los Estados Unidos, donde ha servido fielmente como sacerdote oblatos en nuestra provincia durante los últimos 14 años, ministrando tanto en español como en inglés. En 2018 se convirtió en ciudadano estadounidense. Durante los últimos 9 años ha sido pastor asociado en San Joaquín en Madera, y antes de eso sirvió durante unos tres años como pastor asociado en nuestra parroquia, que muchos de ustedes recordarán. Tenemos la bendición de recibirlo, y damos gracias a Dios por la nueva energía y la gozosa presencia personal y el liderazgo que traerá como nuestro nuevo pastor.

Padre Larry les agradece a todos por su ejemplo, inspiración y apoyo en oración a su pastorado durante los últimos doce años y medio, y por su comprensión de que, debido a la edad, necesita reducir la actividad sin embargo, seguirá estando presente para supervisar la finalización de la construcción y la apertura de nuestra Capilla de Adoración de Belén, así como para continuar con un ministerio pastoral más limitado con nosotros. ¡La Providencia de Dios es siempre grande y hermosa!

TRANSFERENCIA DE PADRE JOHN SHEARER, O.S.J.

Padre John ha sido asignado como párroco asociado en la parroquia de San Joaquín en Madera, a partir del 4 de julio. Ciertamente lo extrañaremos, después de sus cinco años de servicio con nosotros, siendo una presencia tan constante y amistosa, ayudando con celo en cada necesidad. Se están planeando Misas tentativas de despedida para el 3 de julio en la iglesia a las 10:00am en inglés y a las 12:00pm en español. Nuestro agradecimiento y oraciones lo acompañan.

VIGILIA DE LA MISIÓN ESPÍRITU SANTO PRÓXIMO SÁBADO

Por favor acompañenos a la Misa de Vigilia de Pentecostés de la Misión Espíritu Santo, Sábado 4 de junio a las 7:30 PM



AMONESTACIONES

Correspondientes del sacramento del Matrimonio del Joven **Ricardo Jiménez Gazca** y la Srta. **Alejandra González Oropeza** que se llevará a cabo en la Parroquia de San Carlos Borromeo en Morelos, México.

SUPPORT BETHLEHEM PERPETUAL ADORATION CHAPEL



WITH YOUR PRAYERS

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

WITH A SACRIFICE PLEDGE

Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-Patroness of the Unborn

Phase II: Building Our Mother's Church

Enclosed is my pledge of:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 ☐ Other _____

I pledge a total of \$ _____, in installments of \$ _____ monthly, \$ _____ quarterly, \$ _____ semiannually
for the next _____ years

For more information call: 661-323-3073

SPONSORING A WINDOW

For a single payment of \$25,000 stained glass windows are available. A permanent memorial plaque can be installed below the window if desired.



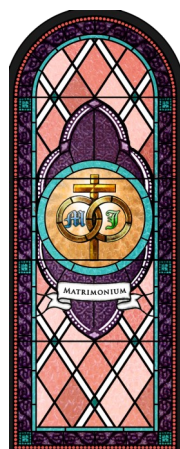
Baptism
Bautismo



Confirmation
Confirmación



Penance
Penitencia



Matrimony
Matrimonio



Adoration
Adoración



Listening
Escucha

Www.guadalupebakersfield.org/donate
"Give to Our Lady's Shrine"

APOYE LA CAPILLA DE BELÉN DE ADORACIÓN PERPETUA



CON SU ORACIÓN

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

CON UNA PROMESA DE SACRIFICIO

Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-Patrona de los No Nacidos

Fase II: Construyendo la Iglesia de Nuestra Madre

Adjunto mi promesa de:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 ☐ Otra _____

Yo prometo el total de \$ _____, en pagos de \$ _____ mensual, \$ _____ trimestral,
\$ _____ semi anual durante los próximos _____ años

Para más información llame al: 661-323-3073

PATROCINE UN VITRAL

Por un solo pago de \$25,000 vitrales están disponibles. Se puede instalar una placa conmemorativa permanente debajo de la ventana si lo desea.

The Story of the Visitation of the Blessed Virgin Mary

This is a fairly late feast, going back only to the 13th or 14th century. It was established widely throughout the Church to pray for unity. The present date of celebration was set in 1969, in order to follow the Annunciation of the Lord and precede the Nativity of Saint John the Baptist.

Like most feasts of Mary, it is closely connected with Jesus and his saving work. The more visible actors in the visitation drama (see Luke 1:39-45) are Mary and Elizabeth. However, Jesus and John the Baptist steal the scene in a hidden way. Jesus makes John leap with joy—the joy of messianic salvation. Elizabeth, in turn, is filled with the Holy Spirit and addresses words of praise to Mary—words that echo down through the ages.

It is helpful to recall that we do not have a journalist's account of this meeting. Rather Luke, speaking for the Church, gives a prayerful poet's rendition of the scene. Elizabeth's praise of Mary as "the mother of my Lord" can be viewed as the earliest Church's devotion to Mary. As with all authentic devotion to Mary, Elizabeth's (the Church's) words first praise God for what God has done to Mary. Only secondly does she praise Mary for trusting God's words.

Then comes the Magnificat (Luke 1:46-55). Here, Mary herself—like the Church—traces all her greatness to God.

Reflection

One of the invocations in Mary's litany is "Ark of the Covenant." Like the Ark of the Covenant of old, Mary brings God's presence into the lives of other people. As David danced before the Ark, John the Baptist leaps for joy. As the Ark helped to unite the 12 tribes of Israel by being placed in David's capital, so Mary has the power to unite all Christians in her son. At times, devotion to Mary may have occasioned some divisiveness, but we can hope that authentic devotion will lead all to Christ and therefore, to one another.

IMPORTANT—PARISH REGISTRATION

It is important to register in the parish. Please complete the form above and place it in the collection basket. If you are registered and have moved or phone number has changed, please update your information. If we don't have your correct address the envelopes will be returned.

La Historia de la Visitación de la Santísima Virgen María

Esta es una fiesta bastante tardía, que se remonta solo al siglo XIII o XIV. Se estableció ampliamente en toda la Iglesia para orar por la unidad. La fecha actual de celebración se fijó en 1969, para seguir a la Anunciación del Señor y preceder a la Natividad de San Juan Bautista.

Como la mayoría de las fiestas de María, está estrechamente relacionada con Jesús y su obra salvadora. Los actores más visibles en el drama de la visitación (ver Lucas 1:39-45) son María e Isabel. Sin embargo, Jesús y Juan Bautista roban la escena de forma oculta. Jesús hace saltar de alegría a Juan, la alegría de la salvación mesiánica. Isabel, a su vez, está llena del Espíritu Santo y dirige palabras de alabanza a María, palabras que resuenan a través de los siglos.

Es útil recordar que no tenemos el relato de un periodista sobre esta reunión. Más bien, Lucas, hablando en nombre de la Iglesia, da una interpretación de la escena de un poeta en oración. La alabanza de Isabel a María como "la madre de mi Señor" puede verse como la devoción de la Iglesia primitiva a María. Como toda devoción auténtica a María, las palabras de Isabel (la Iglesia) primero alaban a Dios por lo que Dios ha hecho con María. Solo en segundo lugar alaba a María por confiar en las palabras de Dios.

Luego viene el Magnificat (Lucas 1:46-55). Aquí, María misma, como la Iglesia, atribuye toda su grandeza a Dios.

Reflexión

Una de las invocaciones en la letanía de María es "Arca de la Alianza". Como el Arca de la Alianza de antaño, María trae la presencia de Dios a la vida de otras personas. Mientras David danzaba ante el Arca, Juan el Bautista salta de alegría. Así como el Arca ayudó a unir a las 12 tribus de Israel al ser colocada en la capital de David, María tiene el poder de unir a todos los cristianos en su hijo. A veces, la devoción a María puede haber ocasionado cierta división, pero podemos esperar que la auténtica devoción nos lleve a todos a Cristo y, por lo tanto, a los unos a los otros.

IMPORTANTE—REGISTRO PARROQUIAL

Es importante registrarse en la parroquia. Complete el formulario de arriba y colóquelo en la canasta de recolección. Si está registrado y se ha mudado o el número de teléfono ha cambiado, actualice su información. Si no tenemos su dirección correcta, los sobres serán devueltos.

New Resident, Parishioner Registration Form / Forma de Registro de Feligres o Residente Nuevo

Name/Nombre: _____

Mailing Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____ Zip/Código: _____

E-mail/Correo electrónico: _____

Phone#/☐ Teléfono: _____ Cell/☐

Do you care to receive envelopes? Yes _____ No _____

Are you interested in serving in any of our liturgical or catechetical ministries? Yes _____ No _____
(If yes is checked above, you will be contacted by the office)

Le gustaría recibir sobres? Si _____ No _____

Esta interesado/a en servir en alguno de nuestros ministerios litúrgicos o catequéticos? Si _____ No _____
(Si marco si arriba, será contactado/a por la oficina)

See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!
1.800.231.0805

**RODRIGUEZ
& ASSOCIATES**
TRIAL LAWYERS

Kern County's
Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400
rodriguezlaw.net
2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download on the App Store

GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

We Want Your Business To Grow

What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: RushT@jspaluch.com



www.jspaluch.com

Call Traci Rush
925.239.1401

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife



HIRE ME PLUMBING
 LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

24/7 SERVICE
 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
 \$300 Maximum Discount

DAVID JOSE RIVERA
 Attorney at Law / Abogado
 Criminal Law / Derecho Penal
 Personal Injury / Danos Corporales
 Accidents / Accidentes

1206 L Street

321-0907

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**



Two Bakersfield locations. One call for everything.
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com
 Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

VAN SCIVER LAW
 Trust and Estate Litigation
Kurt Van Sciver
 Attorney
(661) 412-7729
Kurt@VanSciverLaw.com
 5500 Ming Ave., Suite 254
 Bakersfield, CA 93309
www.VanSciverLaw.com

Garces Memorial High School
Excellence in Catholic Education
 2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
 (661) 327-2578

"Help Us Help Others"
St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340
 PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



Law Offices of Emmanuel F. Fobi
 Auto Accidents / Personal Injury
 Wills & Trusts • Bankruptcy
 We do Home and Office Visits
661.525.9229 | efobi@aol.com
 131 Chester Ave., Bakersfield, CA

Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945

661.322.7159
717 E. 21st St.

www.pyreneesfrenchbakery.com

CLARK PEST CONTROL
325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA
SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia

BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916
 VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430
 VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490
 VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

Protecting **Seniors**
 Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

